

## **TERMS OF THE INTERNATIONAL YOUTH ONLINE FESTIVAL OF STAGE PROGRAMS “RUSSIAN AVANSCENA 2021”**

**10 CIS and European countries: Belarus, Kazakhstan, Armenia, Azerbaijan, Bulgaria, Germany, Poland, Great Britain, Latvia, Lithuania**

### **1. Online festival organizers:**

The festival is held on the initiative and with financial support of the Ministry of Education of the Russian Federation.

### **2. Online festival aims and objectives:**

**The online festival main aim** is to develop the comprehensive application, dissemination and promotion of the Russian language as a fundamental basis for effective communication on the international level. The online festival of stage performances “Russian Avanscena 2021” was created in order to enlighten the global role of the Russian language, literature and art for children and young people from different countries. The purpose of the event is to show the depth and beauty of the Russian language and to promote a willingness to get acquainted with it.

The online festival of stage performances “Russian Avanscena 2021” will help to open up little-known and unknown pages of Russian culture for a foreign audience, engage the studying of its cultural and educational values, history, literature and theater. Such projects will make a point of the importance of the Russian language contribution to world culture. The modern format of the event will make it possible to interact with the audience in an accessible and fun way. Participants of the event will also be invited to become familiar with the works that are less known for mass foreign audience. Along with the names of famous Russian classics in a public list, the list of recommended stage performances will also advise theaters to take a closer look at the modern Russian writers works.

The festival project will show Russian language can be the language of international communication not only in the field of art, but also in general, because the stage performances problematics is familiar to everyone despite of their native language. The Russian Avanscena 2021 aim is to demonstrate everyone can speak Russian. Furthermore, the language itself is extremely useful. By understanding and speaking Russian, one gets the access to the endless expanses of Russian culture, thereby expanding your knowledge largely.

### **Online festival objectives are:**

- to involve children and young people from different countries in the Russian language studying process, to deepen its knowledge, to give people the possibility to base upon the modern and classical Russian literature;
- to search and encourage talented young theatre ensembles interested in Russian literature, culture and language;
- the formation of the Russian language and literature values recognition;
- the demonstration of the possibility and necessity of foreign citizens to operate in the Russian language with the example of the event participation, in some cases – the creation of a Russian language speaking practice and understanding precedent;

- the demonstration of the educational approach of teaching the Russian language, its simplicity and capabilities at the initial stage;
- the acquaintance of foreign citizens with Russian literature, in some cases – the creation of the acquaintance precedent;
- the processes involvement not only of the participants themselves, but also of the environment, thus, the involvement of not only youth, but also a wider audience.
- promotion of cultural values abroad and broadcasting of theatrical performances based on works of Russian literature in Russian;
- the enlightenment of current projects carried out by Russian cultural and educational institutions and aimed at promoting the Russian language, literature, culture, history and education.

The goals, objectives and concept of the proposed event correspond to the main goals and objectives of the program “Scientific, methodological, methodological and staffing support for teaching the Russian language and the languages of the peoples of the Russian Federation” as a subprogram “Improving the management of the education system” of the state program “Development of education” of the Russian Federation.

The event objectives, as well as the Programme objectives, are:

- to improve the conditions for the comprehensive development of the Russian language as a interethnic communication language;
- to ensure the efficiency and accessibility of the system of learning Russian as a foreign language;
- to improve conditions for the Russian language, culture and education promotion and the Russian language education in foreign countries.

### **3. Social, scientific and pedagogical significance of the online festival:**

- increasing the role of the Russian language, literature and art in the world;
- promotion of the Russian language, literature and art in the countries of near and far abroad;
- improving the quality of learning Russian as a foreign language, Russian literature and art as significant disciplines on a global scale;
- introduction of a popular methodology for teaching Russian as a foreign language through a playing (festival) format;
- a synergistic approach to the educational process, the use of interdisciplinary connections, fiction texts reference and graphic-symbolic analysis of a work of art based on semiotics, mnemonics, ergonomics.

### **4. Online festival regulations:**

#### 4.1. Online festival terms and rules:

- 4.1.1. The international youth online festival of stage performances called “Russian Avanscena 2021” is held with the participation of at least 20 (twenty) theatre ensembles from 10 (ten) countries of the CIS and Europe, including Belarus, Kazakhstan, Armenia, Azerbaijan,

Bulgaria, Germany, Poland, United Kingdom, Latvia and Lithuania from October 1 to November 30, 2021 according to the following stages:

- The collecting, analyzing, moderating and posting productions process based on the works of Russian writers takes place within 2 (two) months on the festival official website.
- The competition finalists selection is carried out by the online festival Organizing Committee until November 26, 2021. The organizing committee selects at least 20 theatrical performances from 10 participating countries.
- The online festival jury evaluates performances from November 26 to November 29, 2021 to determine one winner in each of the four nominations (4 winners and 8 laureates totally). The jury takes into account the results of the popular vote on the Festival website.
- A voting system will be developed on the site, which will attract more people to participate in the project. The popular vote is carried out until November 26, 2021. The official results will be summed up in the period from November 26 to November 29, 2021.
- Winners in all nominations will be announced during the awards ceremony on November 30 on the online festival website. Diplomas and a prize fund were provided to the winners and laureates of the competition in the amount of 4 winners and 8 laureates in 4 nominations.

4.1.2. According to the Regulations on the online festival, the performances will be considered in the format and regulations proposed by the organizer.

4.1.3. An application and competition works submission means the participant accepts all the competition and the online festival organizing and holding conditions.

4.1.4. The online festival organizers reserve the right of using the competition works for non-commercial purposes (to reproduce works for the Festival advertising purposes, in methodological and informational publications, for broadcasting on television and radio, as well as for posting on other advertising spaces, media and for educational purposes).

4.1.5. The competitive selection participation is free of charge.

4.1.6. The decision to include the video performance into the finalists list is taken by the Selection Committee, which reserves the right not to explain or comment the refusal reason.

4.1.7. The decision to determine the winner in each of the nominations is made by the Jury, which reserves the right not to explain or comment the refusal reason.

## **5. Rules and instructions for the participants:**

5.1. Those youth creative teams from 10 countries who do not have Russian as the native or main language are invited to participate in the festival. Teams may consist e.g. of educational institutions, schools, university students or members of youth and student organizations in the age group from 12 to 22 years old.

5.2. For the application registration, participants should fill out the form on the website. It is required to indicate the participant's collective country, the collective name, the name of the work for which the performance was staged with an indication of the author, the creative group lineup (director, performers, etc., indicating the age), and also provide the performance annotation in accordance with the specified regulations (requirements).

5.3. The festival organizers will offer a list of works by Russian writers that are recommended for staging, which is easily accessible on the event website.

List of works recommended for stage performances:

1. "Aviator" E. Vodolazkin
2. "The Scarlet Flower" by S.T. Aksakov
3. "Anna Karenina" by L.N. Tolstoy
4. "Anya, why are you silent? Careless steps of youth " A. Makhlina
5. "Asya" I.S. Turgenev
6. "Balcony on Kutuzovsky" E. Rozhdestvenskaya
7. "The Poor Folk" F.M. Dostoevsky
8. "The White Guard" M.A. Bulgakov
9. "The Berlin Flute" A. Gavrillov
10. "Dowry" A.N. Ostrovsky
11. "The Possessed" F.M. Dostoevsky
12. "Boris Godunov" A.S. Pushkin
13. "The Brothers Karamazov" F.M. Dostoevsky
14. "Bronze Bird" A. Rybakov
15. "Waltzing" M. Moskvina
16. "Valya offline" A. Nikolskaya
17. "Vassili Tyorkin" A.T. Tvardovsky
18. "Vassa Zheleznova" M. Gorky
19. "Evenings on a Farm near Dikanka " N.V. Gogol
20. "Viy" N.V. Gogol
21. "The Cherry Orchard" by A.P. Chekhov
22. "War and Peace" by L.N. Tolstoy
23. "Wolves and Sheep" by A.N. Ostrovsky
24. "The Wizard of Oz" A. Volkov
25. "The Raven" E. Rudashevsky
26. "The Resurrection" L.N. Tolstoy
27. "Secondhand Time" S. Aleksievich
28. "The General and His Family" T. Kibirov
29. "A Hero of Our Time" M.Yu. Lermontov
30. "The Blue Cup" A.P. Gaidar
31. "Woe from Wit" A.S. Griboyedov
32. "City of Brezhnev" Sh. Idiatullin
33. "The Golovlyov Family" M.Ye. Saltykov-Shchedrin
34. "The Garnet Bracelet" A.I. Kuprin
35. "The Storm" A.N. Ostrovsky
36. "The Lady with the Dog" by A.P. Chekhov
37. "The Twelve Chairs" I. Ilf, E. Petrov

38. "A House of Gentlefolk" I.S. Turgenev
39. "The Demon" M.Yu. Lermontov
40. "My children" G. Yakhin
41. "Childhood" L.N. Tolstoy
42. "Wild landowner" M.Ye. Saltykov-Shchedrin
43. "Days of Savely" G. Servant
44. "Doctor Zhivago" B.L. Parsnip
45. "Dubrovsky" A.S. Pushkin
46. "Uncle's Dream" by F.M. Dostoevsky
47. "Uncle Vanya" A.P. Chekhov
48. "Eugene Onegin" A.S. Pushkin
49. "Marriage" N.V. Gogol
50. "The Bride and Groom" by A. Ganiev
51. "Women of Lazarus" M. Stepnov
52. "Winter road" L. Yuzefovich
53. "Angry Boy" V. Pecheikin
54. "The Golden Cockerel" A.S. Pushkin
55. "The Golden Calf" I. Ilf, E. Petrov
56. "Zuleikha opens her eyes" G. Yakhin
57. "And then I understood" by D. Pakhtusov
58. "Idiot" F.M. Dostoevsky
59. "The history of one city" by M.Ye. Saltykov-Shchedrin
60. "Kadyn" I. Bogatyrev
61. "Kalechin-Malechina" E. Nekrasov
62. "Stone Maples" L. Eltang
63. "The Captain's Daughter" A.S. Pushkin
64. "Who lives well in Russia" N.A. Nekrasov
65. "Dagger" A. Rybakov
66. "Baptized with crosses: notes on their knees" E. Kochergin
67. "Kys" T. Tolstaya
68. "Lavr" E. Vodolazkin
69. "Legends of Nevsky Prospect" M. Weller
70. "Ice" V. Sorokin
71. "Lady Macbeth of the Mtsensk District" by NS Leskov
72. "Lenka-Penka" S. Arseniev
73. "Summer smells of salt" N. Evdokimov
74. "The Love for Three Oranges" by L.A. Filatov
75. "Mura's Love" by N. Baytov
76. "People who are always with me" N. Abgaryan
77. "Small Glusha" M. Galina
78. "Little Tragedies" by A.S. Pushkin
79. "Manyunya" N. Abgaryan
80. "Masquerade" M.Yu. Lermontov
81. "The Master and Margarita" M.A. Bulgakov
82. "Matisse" A. Ilchevsky
83. "Lighthouse on Hiiumaa" L. Yuzefovich
84. "The Bronze Horseman" A.S. Pushkin

85. "Dead Souls" N.V. Gogol
86. "A month in the village" I.S. Turgenev
87. "Month of Hope" A. Bushkov
88. "Snowstorm" A.S. Pushkin
89. "Snowstorm" V. Sorokin
90. "Dear Ep" G. Mikhasenko
91. "Mythogenic love of castes" P. Pepperstein, S. Anufriev
92. "Mumu" I.S. Turgenev
93. "Mtsyri" M.Yu. Lermontov
94. "Someone Needs Us" A. Seversky
95. "For every wise man, there is enough simplicity" by A.N. Ostrovsky
96. "At the Bottom" M. Gorky
97. "We were stolen. History of crimes" L. Petrushevskaya
98. "Minor" D.I. Fonvizin
99. "Variables" B. Khanov
100. "Unhappy Moscow" E. Nekrasov
101. "Oblomov" I.A. Goncharov
102. "Speaking to the ear" A. Ponizovsky
103. "Ordinary history" I.A. Goncharov
104. "One day of Ivan Denisovich" A.I. Solzhenitsyn
105. "One girl was gathering a flock" by A. Fenin
106. "Olesya" A.I. Kuprin
107. "Indirectly" A. Salnikov
108. "Spelling" D. Bykov
109. "Islanders" T. Mikheev
110. "Adolescence" L.N. Tolstoy
111. "Fathers and Sons" I.S. Turgenev
112. "Chamber No. 6" A.P. Chekhov
113. "In memory of memory" M. Stepanov
114. "Freshman" V. Lederman
115. "The Petrovs in the Flu and Around It" A. Salnikov
116. "Writer" M. Shishkin
117. "Belkin's Tale" by A.S. Pushkin
118. "The Story of a Real Man" by B.N. Field
119. "The Appearance of a Hero" A. Zorin
120. "Festive Mountain" A. Ganiev
121. "Crime and Punishment" F.M. Dostoevsky
122. "About Fedot the archer, a dashing fellow" L.A. Filatov
123. "Flying Goose" V. Astafiev
124. "Counterclockwise" E. Katishonok
125. "Inspector" N.V. Gogol
126. "Ruslan and Lyudmila" A.S. Pushkin
127. "Three apples fell from the sky" N. Abgaryan
128. "Salad to you, Dalgat!" A. Ganieva
129. "Sandro from Chegem" F. Iskander
130. "Our people - we will be numbered" A.N. Ostrovsky
131. "Seryozha" V. Panov

132. "My sister is life" by B.L. Parsnip
133. "The Tale of the Fisherman and the Fish" by A.S. Pushkin
134. "The Tale of Tsar Saltan" by A.S. Pushkin
135. "Heart of a Dog" by M.A. Bulgakov
136. "Opponent from 8" a "" G. Gordienko
137. "The fate of a person" M.A. Sholokhov
138. "Happiness walks barefoot" L. Barsukov
139. "Taras Bulba" N.V. Gogol
140. "Timur and his team" A.P. Gaidar
141. "Quiet Don" M.A. Sholokhov
142. "Three Sisters" by A.P. Chekhov
143. "Foggy Alleys" A. Slapovsky
144. "Harbin Moths" A. Ivanov
145. "Center of gravity" A. Polyarinov
146. "The Seagull" A.P. Chekhov
147. "Black Chicken" A. Pogorelsky
148. "Overcoat" N.V. Gogol
149. "Youth" L.N. Tolstoy
150. "Pit" A.I. Kuprin

5.4. Works could be accepted in 4 nominations:

1. "Best Director's Work",
2. "Best musical accompaniment",
3. "Best Male Role",
4. "Best Female Role".

5.5. Each team can present their works in no more than 2 (two) out of 4 (four) festival nominations.

5.6. Video works are accepted in the following formats: AVI, MPEG, MOV, MP4.

5.7. Works for selection should be provided after registration through the online festival website form until November 26, 2021.

## **6. Online festival evaluation criteria for the participants works:**

The competition Organizing Committee and the Jury consider submitted works according to the following criteria:

### **1. "Best Director's Work" nomination:**

- the work difficulty level;
- the level of understanding and degree of idea implementation of composition in Russian;
- the artistic style integrity and the genre consistency;
- characters and images reflection.

### **2. "Best musical accompaniment" nomination:**

- assessment of the musical solution as the performance image component;
- the level of the performance musical score significance;
- the quality of the performance musical design.

### 3. “Best Male Role” nomination:

- the level of Russian language proficiency;
- the level of understanding and degree of idea implementation of composition in Russian;
- the level of character's disclosure;
- the level of acting.

### 4. “Best Female Role” nomination:

- the level of Russian language proficiency;
- the level of understanding and degree of idea implementation of composition in Russian;
- the level of character's disclosure;
- the level of acting.

## 7. The Jury of the competition:

For the finalists works evaluation, the Organizing Committee creates a Jury made up of Russian cultural and art workers. The Festival Jury will include Russian directors, actors, producers, drama teachers and critics - thought leaders with the huge work experience connected with Russian language literature, theatre and Russian educational processes.

The Jury team will suspectedly include:

**Ruzanna Movsesyan**, the Russian state Academic Youth Theatre director, the Moscow Art Theatre School acting teacher, the Winner of the «Star of the Theatre» award in the nomination «Best performance for children», the Winner of the Moscow festival of children’s performances «The Blue Bird League», the Audience Award "Through the Eyes of Children" All-Russian festival of theatrical art "Harlequin" winner;

**Inna Dunina**, The Cherdak theatre actress, director, acting teacher, screenwriter and artistic director, the High Five team building coach. She worked as the Yeralash theater artistic director until 2013.

**Anna Astashkina**, Head of the "Magic Country" children's theater studio, the Leisure Center "Drozdovo". Anna's filmography scores 113 appearances - from feature-length films to television series. She worked in the Moscow theatre "MEL" for 10 years and was a teacher in children's theatre studios. The TNT, Strana, Channel One, Bibigon, Karusel, NIKI-TV children's programs presenter. She has been collaborating with the "Sensation" production center as an actress since 2011 and worked at the Aquamarine fairy tale theater under the direction of Nina Chusova from 2012 to 2013.

**Larisa Markina**, theater and film actress, The Taganka Theater actress, The Bulgakov Theater stage director, acting coach.

## 8. The prize fund:

The prize fund will include awards for the festival winners in 4 (four) nominations and 8 laureates (prize-winners). Each winner and laureate will receive the festival diploma, and will also share the 500,000 RUB prize fund among themselves in the following proportions:

Winners - 60,000 RUB, laureates - 32,500 RUB.

The tax levied on the prize should be paid by the winners and laureates, and the performer will warn them about it in advance.

**9. The online festival Organizing Committee contacts:**

E-mail: [info@russianproscenium.online](mailto:info@russianproscenium.online)

Website:

<https://russianproscenium.online/>

<https://en.russianproscenium.online/>